



Korean 6

Week 2



Daeun Kim





[오늘의 노래]

너와의 모든 지금 - 재쓰비

뮤직비디오

가사버전



[Verse 1]

1. 말도 안 되게 싱그러웠어

- Literal Translation: "It was unbelievably refreshing."
- Meaning: The experience was so fresh and vivid that it seemed unbelievable.

[Verse 1]

2. 뭘 해도 됐던 그 나이엔

- Literal Translation: "At that age when anything was possible."
 - Grammar Point: 뭘 해도 됐다 → "Anything was allowed / Anything was okay to do."
 - -던 → Used to describe a past action or state that was ongoing.
 - 그 나이엔 → "At that age" (나이 + 에 + 는)



[Verse 1]

3. 이유 없이도 특별했었지 그때

- Literal Translation: "Back then, everything felt special even without a reason."
 - Grammar Point: 이유 없이도 → "Even without a reason" (이유 = reason, 없이 = without, 도 = even)
 - -었었지 → Emphasizes a past event that felt even more distant or nostalgic.

[Verse 1]

4. 그게 난 그리운 거야 아마

• Literal Translation: "I guess that's what I miss."

- Grammar Point: 그리운 거야 → "It's something I miss" (그립다 = to miss, turned into a noun phrase)
- 아마 → "Maybe" / "I guess"

[Chorus]

5. 내게 언제의 나를 사랑하냐고 물으면 바로 지금

- Literal Translation: "If you ask me when I love myself the most, it's right now."
 - Grammar Point: 언제의 나를 → "Myself from when" (언제 + 의 = "of when")
 - -냐고 물으면 → "If (someone) asks (me) ~"
 - 바로 지금 → "Right now"

[Chorus]

6. 날 알아보고 날 믿어주는 너와의 모든 지금

- Literal Translation: "Every moment with you, who recognizes and believes in me."
 - Grammar Point: -아/어 주다 → Expresses that someone is doing something for another person's benefit.
 - 너와의 모든 지금 → "All the moments with you"

[Verse 2]

7. 아무것도 아닌 건 아무것도 없었어

- Literal Translation: "Nothing was ever truly nothing."
 - Grammar Point: 아무것도 아닌 것 → "Something that is nothing"
 - 아무것도 없었어 → "There was nothing"



[Verse 2]

8. 지나간 모든 순간들

- Literal Translation: "All the moments that have passed."

[Verse 2]

9. 이루지 못한 그 모든 꿈을 또 한 번 모아서

- Literal Translation: "Gather all the dreams I couldn't achieve once again."
 - Grammar Point: 이루지 못한 → "Couldn't achieve" (이루다 = to achieve, + 지 못하다 = to not be able to)
 - 또 한 번 → "Once again"



[Verse 2]

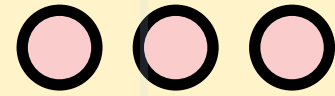
10. 안되면 그냥 웃어버리고 또 하면 되지 뭐

- Literal Translation: "If it doesn't work out, just laugh it off and try again."
 - Grammar Point: -면 → "If ~"
 - -어/아 버리다 → Indicates a completed action, often with a sense of relief or inevitability.
 - 하면 되지 뭐 → "You can just do it again, no big deal."

Key Vocabulary

Korean	English
말도 안 되게	unbelievably
싱그럽다	refreshing, fresh
이유 없이	without reason
특별하다	to be special
그립다	to miss (emotionally)
순간	moment
이루다	to achieve
모으다	to gather, collect
웃어버리다	to laugh off
믿다	to believe

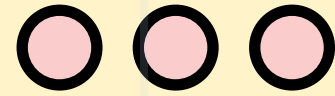
[Key grammar points]



1. -던 (Past descriptive form)

- Used to describe something that happened in the past continuously or habitually.
-
- ◆ 그 나이엔 뭘 해도 됐던 시절이었어.
(At that age, it was a time when anything was possible.)
- ◆ 어릴 때 먹던 과자가 생각나.
(I remember the snacks I used to eat when I was young.)
- 하면 되지 뭐 → "You can just do it again, no big deal."
-

[Key grammar points]



2. -았/었었- (Distant Past)

Emphasizes that something happened long ago and is now completely in the past.

◆ 그때 정말 행복했었어.

(I was really happy back then.)

◆ 예전에 자주 가던 카페가 사라졌어.

(The café I used to go to often disappeared.)

[Key grammar points]

3. -아/어 버리다 (To do something completely, often with finality)

Indicates that an action is done completely, sometimes with emotions (relief, regret, etc.).

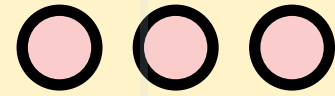
◆ 시험을 망쳐버렸어.

(I completely messed up my exam.)

◆ 친구랑 싸우고 그냥 잊어버렸어.

(I fought with my friend and just forgot about it.)

[Key grammar points]



4. -면 되다 (It's okay to do ~ / Just do ~)
Indicates that something is possible or acceptable to do.

◆ 내일까지 하면 돼.

(As long as you do it by tomorrow, it's fine.)

◆ 안 되면 그냥 다시 하면 되지.

(If it doesn't work out, just try again.)

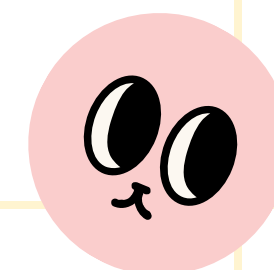
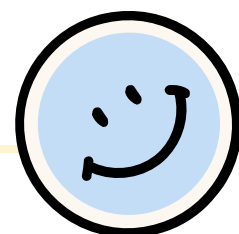
LIKE



X □ -

질문과 답변

< [Progress Bar] >

A stylized window or document icon with a pink header bar containing window control symbols (close, maximize, and a dash). The main content area is yellow and features the Korean text '질문과 답변' (Questions and Answers) in large, blue, outlined font. At the bottom, there is a scroll bar with a pink segment and arrowheads.



오늘의 노래 마스터 완료!

감사합니다.